

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: KEI109-M-W

Refrigerated counter - 990mm - 1 shelf - Front panel white



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual: Refrigerated Counter 990mm

1. General Information

Thank you for choosing the Refrigerated Counter 990mm. This product is designed to provide effective refrigeration for food storage in commercial environments such as restaurants, cafes, and catering operations. For optimal performance and safety, please read this manual thoroughly before using the product.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the counter is connected to an electrical supply that matches the specifications outlined in the Technical Data section. Use a grounded outlet to avoid electrical shock.
- **Installation Safety:** Install the refrigerated counter on a stable, flat surface away from heat sources. Ensure adequate ventilation around the unit.
- **Food Safety:** Always adhere to local health regulations for storing food. Do not overload the unit and ensure proper temperature settings are maintained.
- **Maintenance Safety:** Always disconnect the unit from the power supply before performing any maintenance or cleaning.
- **Child Safety:** Keep the product out of reach of children. The unit should never be operated without supervision when children are present.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** KE1109-M-W
- **Dimensions:** 990mm W x 700mm D x 850mm H
- **Weight:** 80 kg
- **Temperature Range:** 2°C to 8°C
- **Power Supply:** 230V / 50Hz
- **Energy Consumption:** 0.2 kWh/day
- **Interior Capacity:** 250 liters
- **Material:** Stainless steel with white front panel
- **Shelving:** 1 adjustable shelf

4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove the refrigerated counter from the packaging. Check for any visible damage during transit.
2. **Location:** Place the unit in a well-ventilated area that is away from direct sunlight and heat sources. Leave enough space at the back and sides for proper airflow.
3. **Leveling:** Use adjustable feet to ensure the counter is level. This will help in proper refrigeration and drainage.
4. **Electrical Connection:** Connect the unit to a suitable power outlet as specified in the Technical Data. Do not use an extension cord.
5. **Pre-Operational Check:** Before powering on, ensure that all packaging materials, including any protective films, are removed.

5. Operation

- **Powering On:** Switch on the unit using the power switch located at the back.
- **Temperature Settings:** Use the digital thermostat to set the desired temperature. Monitor the temperature regularly using the built-in display.
- **Loading:** Place food items in the refrigerator, ensuring there is adequate space for airflow around each item.

6. Cleaning and Maintenance

- **Regular Cleaning:** Clean the exterior surfaces with a damp cloth and mild detergent. Avoid using abrasive cleaners.
- **Interior Cleaning:** Every two weeks, wipe down the interior with warm soapy water. Rinse and dry thoroughly.
- **Filter Maintenance:** Check and clean the air filter monthly to ensure efficient operation.
- **Defrosting:** If frost builds up, turn off the unit and let it defrost. Clean any excess water.

7. Troubleshooting

- **Unit Does Not Start:** Check electrical connections and ensure the power switch is on.
- **Temperature Issues:** Verify that the temperature settings are correctly set. Check the door seal for any damages.
- **Excessive Noise:** Ensure the unit is level and free from any obstructions around the fan.

8. Disposal

When the product reaches the end of its life, dispose of it according to local regulations regarding electronic and refrigerant disposal. Ensure environmentally friendly disposal methods are utilized.

9. Contact

For further assistance, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for your purchase! We hope you enjoy using your Refrigerated Counter 990mm.

DE DEUTSCH

Produktmanual für den GGM Gastro Kühlcounter 990 mm

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres GGM Gastro Kühlcounters. Dieses Produkt vereint innovative Kühltechnologie mit benutzerfreundlichem Design. Der Kühlcounter ist ideal für den gewerblichen Einsatz in Restaurants, Cafés und weiteren Gastronomiebetrieben.

2. Sicherheitsinformationen

- Zweckbestimmung: Der Kühlcounter ist ausschließlich zur gewerblichen Nutzung zur Aufbewahrung von Lebensmitteln geeignet.
- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Wasser und Feuchtigkeit: Vermeiden Sie direkte Wassereinwirkung auf das Gerät.
- Lüftung: Sorgen Sie für eine angemessene Belüftung um das Gerät herum, um Überhitzung zu vermeiden.
- Reinigung: Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Notaus: Halten Sie die Notaus-Schalter und die Stromversorgung leicht zugänglich.
- Kindersicherheit: Halten Sie das Gerät von Kindern fern, da es gefährliche Teile enthält.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktname: GGM Gastro Kühlcounter 990 mm
- Abmessungen: 990 mm Breite x 700 mm Tiefe x 850 mm Höhe
- Temperaturbereich: +2 °C bis +8 °C
- Kühlmittel: R290
- Nettogewicht: 90 kg
- Stromversorgung: 230 V / 50 Hz
- Leistung: 300 W
- Kapazität: 350 L
- Lagerregal: 1 Regal
- Oberfläche: Vorderseite Weiß

4. Einrichtung und Installation

1. Wählen Sie einen geeigneten Standort mit ausreichender Belüftung.
2. Stellen Sie den Kühlcounter auf eine ebene Fläche, um Stabilität zu gewährleisten.
3. Schließen Sie den Kühlcounter an eine geeignete Stromquelle an.
4. Überprüfen Sie die Belüftungsöffnungen und stellen Sie sicher, dass diese nicht blockiert sind.
5. Lassen Sie das Gerät mindestens 1 Stunde vor der ersten Inbetriebnahme stehen.
6. Schalten Sie den Kühlcounter ein und überprüfen Sie die Temperaturanzeigen.

5. Betrieb

- Stellen Sie die gewünschte Temperatur über das Steuergerät ein.
- Lagern Sie die Lebensmittel ordnungsgemäß in den Regalen.
- Überwachen Sie regelmäßig die Innenraumtemperatur.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Oberflächen wöchentlich mit einem milden Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch.
- Entfernen Sie regelmäßig den Schmutz und die Rückstände aus dem Kühlschranksinneren.
- Überprüfen Sie monatlich den Zustand von Dichtungen und Kühlsystem.
- Ziehen Sie den Stecker, bevor Sie intensive Reinigungsarbeiten ausführen.

7. Fehlersuche

- Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen ist und die Sicherung intakt ist.
- Hohe Geräusentwicklung: Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eben steht und nicht vibriert.
- Temperatur schwankt: Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert sind.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften über Elektrogeräte. Sorgen Sie dafür, dass das Kühlmittel umweltgerecht entfernt wird.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Kundenservice kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for KEI109-M-W Refrigerated Counter

1. Algemene informatie

De KEI109-M-W gekoelde counter is een hoogwaardig en veelzijdig meubel voor professionals in de horeca. Ontworpen voor het bewaren en presenteren van voedsel bij de juiste temperatuur.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor professioneel gebruik. Zorg ervoor dat alleen gekwalificeerd personeel het apparaat bedient.
- Elektrische Veiligheid: Zorg ervoor dat het apparaat correct is geïnstalleerd op een geaard stopcontact. Gebruik geen verlengkabels die niet geschikt zijn voor dit apparaat.
- Voorkomen van verwondingen: Let op scherpe randen bij het openen van componenten. Gebruik altijd beschermende handschoenen bij het hanteren van onderdelen.
- Brandgevaar: Vermijd oververhitting en gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.
- Houding bij gebruik: Vermijd langdurig directe blootstelling aan koude lucht tijdens het openen van de deur.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KEI109-M-W
- Afmetingen: 990 mm (B) x 700 mm (D) x 850 mm (H)
- Temperatuurbereik: 0°C tot +8°C
- Capaciteit: 200 liter
- Koelsysteem: Dynamisch koelsysteem
- Energieverbruik: 200W
- Materiaal: Wit gelakt stalen behuizing
- Gewicht: 70 kg

4. Installatie en opstelling

1. Locatie: Zorg voor een vlak en stabiel oppervlak met voldoende ruimte rondom de counter voor luchtcirculatie.
2. Elektrische aansluiting: Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact dat voldoet aan de lokale elektrische voorschriften.
3. Afstemming: Nivelleer het apparaat door de verstelbare poten te gebruiken.
4. Inschakelen: Zet de stroom aan en controleer of het apparaat goed functioneert.

5. Gebruik

- Instellen van de temperatuur: Gebruik de digitale thermostaat aan de voorkant van de counter om de gewenste temperatuur in te stellen.
- Indeling: Plaats voedsel en materialen op de monteren plank, zorg ervoor dat er voldoende ruimte is voor luchtcirculatie.
- Deurgebruik: Open de deur niet langer dan nodig om de temperatuur binnen te houden.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Regelmatig schoonmaken: Maak de binnen- en buitenkant van het apparaat minstens wekelijks schoon met een mild schoonmaakmiddel.
- Controle van de afdichtingen: Controleer regelmatig de deurafdichtingen op slijtage en vervang deze indien nodig.
- Ontdooien: Ontdooi het apparaat regelmatig om ophoping van ijs te voorkomen; gebruik geen scherpe voorwerpen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat koelt niet correct.
 - Oplossing: Controleer of de temperatuur juist is ingesteld en of de deur goed sluit.
- Probleem: Er is een vreemde geur.
 - Oplossing: Controleer op voedselresten en reinig het interieur grondig.

8. Afvoer

Bij het afvoeren van dit product, volg de lokale richtlijnen voor elektronische apparaten. Verwijder de stekker voordat u het apparaat weggooit en recycleer onderdelen waar mogelijk.

9. Contact

Voor ondersteuning en vragen kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding zorgvuldig voor toekomstig gebruik.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto - Mostrador Refrigerado de 990mm con 1 Estante y Panel Frontal Blanco - KEI109-M-W

1. Información General

El mostrador refrigerado KEI109-M-W es un equipo diseñado para mantener los productos alimenticios a temperaturas óptimas. Este mostrador es ideal para restaurantes, cafeterías y tiendas de comestibles, ofreciendo un diseño funcional y elegante para la exhibición de productos.

2. Información de Seguridad

- Advertencia de electricidad: Asegúrese de que la instalación eléctrica cumpla con las normativas locales. Use un enchufe con conexión a tierra.
- Uso adecuado: Este equipo está diseñado exclusivamente para uso comercial. No utilizar para fines no previstos.
- Manipulación: Mantener el mostrador en posición vertical durante el transporte. Evitar golpes y caídas para prevenir daños.
- Limpieza: Apague y desconecte el equipo antes de realizar tareas de limpieza. Use productos no abrasivos para evitar daños a la superficie.
- Mantenimiento: Realice servicios de mantenimiento regularmente para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: KEI109-M-W
- Dimensiones: 990mm de ancho
- Estantes: 1 estante ajustable
- Color: Blanco
- Capacidad de refrigeración: Mantiene la temperatura entre 0°C y 5°C
- Tipo de refrigeración: Refrigeración estática
- Material: Acero inoxidable y material fácil de limpiar

4. Instalación y Configuración

1. Ubicación: Coloque el mostrador en un área plana y nivelada. Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del equipo para una ventilación adecuada.
2. Conexión eléctrica: Conecte el cable de alimentación en un enchufe con conexión a tierra. Verifique que la tensión sea la adecuada (220-240V).
3. Refrigeración: Active el mostrador encendiendo el interruptor. Deje que el equipo alcance la temperatura deseada antes de almacenar los productos.
4. Colocación de estantes: Ajuste el estante a la altura deseada y asegúrese de que esté bien colocado.

5. Operación

- Control de temperatura: Ajuste el termostato para establecer la temperatura deseada. Revise regularmente la temperatura utilizando un termómetro.
- Almacenamiento de productos: No sobrecargue el mostrador y asegúrese de que haya suficiente espacio para la circulación del aire frío entre los productos.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza diaria: Limpie la superficie exterior con un paño húmedo. Evite el uso de limpiadores abrasivos.
- Desinfección mensual: Use una solución de agua y vinagre para desinfectar el interior del mostrador.
- Revisiones técnicas: Programe revisiones anuales con un técnico calificado para garantizar un funcionamiento óptimo.

7. Solución de Problemas

- El equipo no enciende: Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que el interruptor está encendido.
- Temperatura incorrecta: Revise el ajuste del termostato y asegúrese de que no esté sobrecargado.
- Ruidos extraños: Compruebe si hay obstrucciones en el ventilador o si el equipo está nivelado.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del producto, dispose de él de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos eléctricos y electrónicos. No arroje el mostrador en la basura común.

9. Contacto

Para consultas, soporte técnico o más información:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'Utilisation du Comptoir Réfrigéré 990mm - 1 Étagère - Panneau Avant Blanc

1. Informations Générales

Le Comptoir Réfrigéré 990mm est conçu pour les professionnels de la restauration. Il offre une solution efficace pour conserver les aliments à une température optimale, tout en offrant un accès facile et une présentation attrayante.

2. Informations de Sécurité

- Électricité : Vérifiez que l'appareil est correctement branché à une prise de courant conforme aux spécifications. Ne manipulez pas les fils électriques avec les mains mouillées.
- Utilisation : Ne surcharger pas l'appareil avec plus de poids que les spécifications indiquées. Évitez de bloquer les grilles de ventilation.
- Environnement : Installez le comptoir dans un endroit bien ventilé, à l'abri des éléments.
- Évitez les dommages : Ne frappez pas le comptoir avec des objets lourds et ne le déplacez pas sans assistance.
- Dépannage : En cas de dysfonctionnement, débranchez l'appareil avant de tenter toute réparation.

3. Vue d'Ensemble et Spécifications

- Dimensions : 990 mm de largeur
- Type : Comptoir réfrigéré avec 1 étagère
- Panneau Avant : Blanc
- Capacité de Réfrigération : À vérifier avec le fournisseur
- Consommation Énergétique : À vérifier avec le fournisseur

4. Installation et Configuration

1. Emplacement : Choisissez un endroit bien aéré, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
2. Niveau : Utilisez un niveau à bulle pour s'assurer que le comptoir est installé à niveau.
3. Branchement : Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique appropriée.
4. Réglage de Température : Suivez les instructions de réglage sur le panneau de commande pour configurer la température désirée.

5. Fonctionnement

- Allumez le comptoir en appuyant sur le bouton d'alimentation.
- Réglez la température souhaitée en utilisant les commandes disponibles.
- Surveillez régulièrement la température pour assurer un fonctionnement optimal.

6. Nettoyage et Entretien

- Débrancher l'appareil avant le nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et un nettoyant non abrasif pour essuyer l'extérieur.
- L'intérieur doit être nettoyé avec de l'eau chaude savonneuse.
- Évitez d'utiliser des produits chimiques forts qui peuvent endommager les surfaces.

7. Résolution des Problèmes

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez le branchement et la prise de courant.
- Température incorrecte : Assurez-vous que les réglages de température sont corrects et que l'appareil a assez de circulation d'air.
- Givre excessif : Dégivrez le comptoir et vérifiez les joints de porte pour des fuites.

8. Élimination

Ne jetez pas le comptoir dans les déchets ménagers. Consultez les réglementations locales pour l'élimination des appareils électroménagers.

9. Contact

Pour toute question ou problème, contactez notre service clientèle :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto - Contatore Refrigerato 990mm con 1 Ripiano - Pannello Frontale Bianco

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Contatore Refrigerato 990mm con 1 Ripiano. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate e una conservazione ottimale degli alimenti. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e dell'uso.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Assicurarsi che il prodotto sia utilizzato in conformità alle istruzioni fornite.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o all'aperto.
- Assicurarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica protetta da un interruttore di circuito.
- Non bloccare le aperture di ventilazione.
- Maneggiare le superfici calde con cautela per evitare scottature.
- Tenere i bambini lontani dalla sorgente di alimentazione e dal prodotto.
- In caso di malfunzionamento, non tentare di riparare l'unità da soli.

3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

- Modello: KE1109-M-W
- Dimensioni: 990 mm (L) x 700 mm (P) x 900 mm (A)
- Capacità: 450 litri
- Temperatura di esercizio: +2°C a +8°C
- Tipo di refrigerante: R290
- Consumo energetico: 2,4 kWh/24h
- Potenza nominale: 230V, 50Hz

4. Installazione e Setup

- Scegliere un luogo piano e stabile per posizionare il contatore.
- Lasciare uno spazio adeguato intorno all'unità per l'aria di ventilazione.
- Collegare l'unità a una presa elettrica conforme alle specifiche del produttore.
- Accendere l'unità e controllare che le luci di stato si accendano correttamente.
- Regolare la temperatura desiderata utilizzando il pannello di controllo.

5. Operazione

- Una volta accesa, l'unità inizierà a raffreddarsi automaticamente.
- Posizionare gli alimenti sul ripiano, evitando di sovraccaricare.
- Monitorare la temperatura mediante il display del pannello di controllo.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'unità dall'alimentazione prima della pulizia.
- Utilizzare un panno umido e detergenti non abrasivi per pulire l'esterno e l'interno.
- Rimuovere regolarmente la polvere dalle aperture di ventilazione.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il prodotto non si accende, controllare la connessione elettrica.
- Se la temperatura non è corretta, controllare le impostazioni del pannello di controllo.
- In caso di rumori insoliti, verificare che non ci siano oggetti estranei nell'unità.

8. Smaltimento

- Non smaltire l'apparecchiatura insieme ai rifiuti domestici.
- Rispettare le normative locali per il corretto smaltimento di apparecchiature elettriche.
- Contattare un centro di riciclaggio autorizzato per la gestione degli elettrodomestici.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o supporto, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania